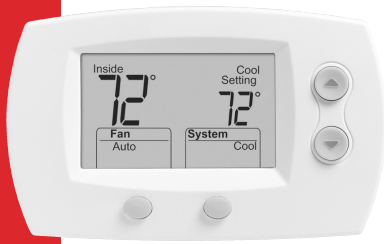


# Digital Thermostat

## Product Information

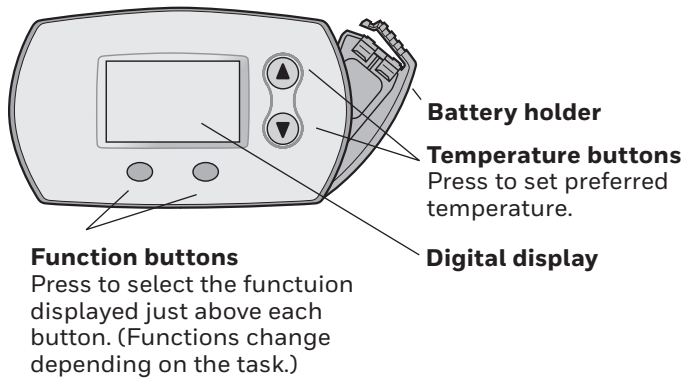


Honeywell Home



# FocusPRO® 5000 Series

## Thermostat controls



## Auto changeover (heat/cool)

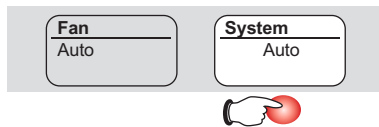
Auto Changeover is a feature used in climates where both air conditioning and heating are used on the same day. When the system is set to Auto, the thermostat automatically selects heating or cooling depending on the indoor temperature.

Heat and cool settings must be at least 3 degrees apart. The thermostat will automatically adjust settings to maintain this 3-degree separation (called "deadband").

The 3-degree separation between heating and cooling set temperatures is fixed, and cannot be changed.

1. Press system button until screen displays "Auto".

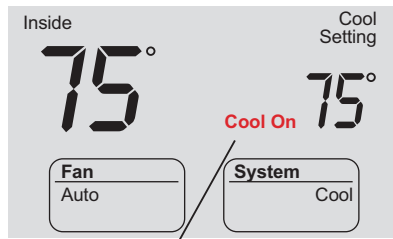
**NOTE:** The Auto system setting may not appear, depending on how your thermostat was installed



## Built-in compressor protection

Damage can occur if the compressor is restarted too soon after shutdown. This feature forces the compressor to wait for a few minutes before restarting.

During the wait time, the display will flash the message Cool On (or Heat On if you have a heat pump). When the safe wait time has elapsed, the message stops flashing and the compressor turns on.



Message flashes until safe restart time has elapsed.

## Display screen

**Low battery warning**

**Current inside temperature**  
Press the **FAN** button to select:  
**Auto:** Fan runs only when heating or cooling system is on.  
**On:** Fan runs continuously.

**Function buttons**  
Press the button beneath each function to view or change settings (functions change depending on the task)

**Auxiliary heat** (Only for heat pumps with auxiliary heat)

**Temperature setting**

**System Status**  
**Cool On:** Cooling system is on.  
**Heat On:** Heating system is on.

**Replace Battery**

**Heat Setting**

**Press the SYSTEM button to select:**  
**Heat:** Heating system control.  
**Cool:** Cooling system control.  
**Off:** All systems off.  
**Auto:** Thermostat automatically selects heating or cooling depending on the indoor temperature.  
**Em Heat:** Emergency & Auxiliary Heat control. Compressor is locked out. (Select models only.)

## Product Manuals

Search online for **Resideo 69-2698EFS** for the Installation Guide.

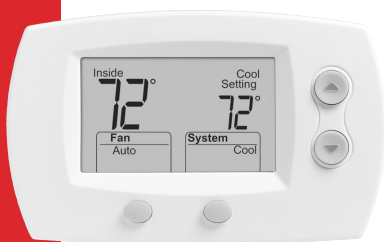
Search online for **Resideo 69-1923EFS** for the User Guide.



33-00299EFS-03

Thermostat  
numérique  
programmable

Information  
produit

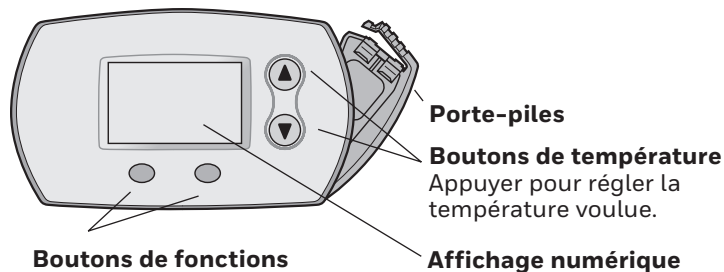


Honeywell Home



# FocusPRO® 5000 Série

## Commandes de thermostat



**Boutons de fonctions**  
Appuyez pour sélectionner la fonction indiquée au-dessus de chaque bouton. (Les fonctions changent selon la tâche.)

**Affichage numérique**

## Substitution automatique (heat/cool)

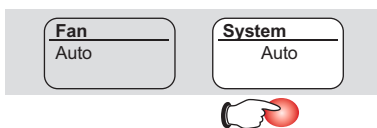
La substitution automatique est une caractéristique utilisée dans les climats où la climatisation et le chauffage sont utilisés le même jour. Lorsque le système est réglé à Auto, le thermostat sélectionne automatiquement le chauffage ou la climatisation selon la température intérieure.

L'écart entre les réglages de chauffage et de climatisation doit être de 3 degrés. Le thermostat fait automatiquement les réglages pour maintenir cet écart de 3 degrés (appelé la "zone morte").

L'écart de 3 degrés entre les températures de chauffage et de climatisation est fixe et ne peut pas être modifié.

1. Appuyez jusqu'à ce que "Auto" s'affiche à l'écran.

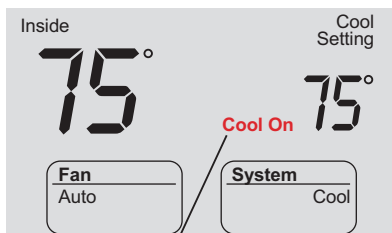
**REMARQUE :** Le réglage de système Auto peut ne pas s'afficher, selon la manière dont votre thermostat a été installé.



## Protection du compresseur intégrée

Des dommages peuvent survenir si on redémarre le compresseur trop rapidement après une interruption. La fonction contraint le compresseur à attendre quelques minutes avant de redémarrer.

Durant l'attente, le message Cool On ou Heat On clignotera à l'écran (si vous avez une thermopompe). Lorsque le temps de protection sera écoulé, le message cessera de clignoter et le compresseur démarrera.



Le message clignote jusqu'à ce que vous puissiez redémarrer le système en toute sécurité.

## Écran d'affichage

**Avertissement de piles faibles**

**Température intérieure actuelle**

**Chauffage auxiliaire** (Seulement pour thermopompes avec chauffage auxiliaire)

**Réglage de température État du système**

**Cool On :** Le système de refroidissement est en marche.

**Heat On :** Le système de chauffage est en marche.

Appuyez sur le bouton **FAN** pour sélectionner :  
**Auto :** Ventilateur fonctionne seulement quand le système de chauffage ou de refroidissement est en marche.  
**On :** Le ventilateur fonctionne sans interruption.

Appuyez sur le bouton **SYSTEM** pour sélectionner :

**Heat :** Commande le système de chauffage.  
**Cool :** Commande le système de refroidissement.  
**Off :** Tous les systèmes sont à l'arrêt.  
**Auto :** Le thermostat sélectionne automatiquement le chauffage ou la climatisation en fonction de la température intérieure.  
**Em Heat :** Commande le fonctionnement du système de chauffage d'urgence et du système de chauffage d'appoint. Le compresseur est mis sous sécurité. (Certains modèles seulement.)

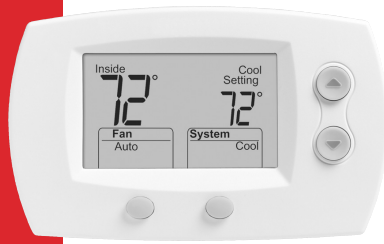
## Manuels de produits

Recherchez **Resideo 69-2698EFS** en ligne pour consulter le guide d'installation.

Recherchez **Resideo 69-1923EFS** en ligne pour consulter le guide d'utilisation.

Termostato digital programable

Información de producto

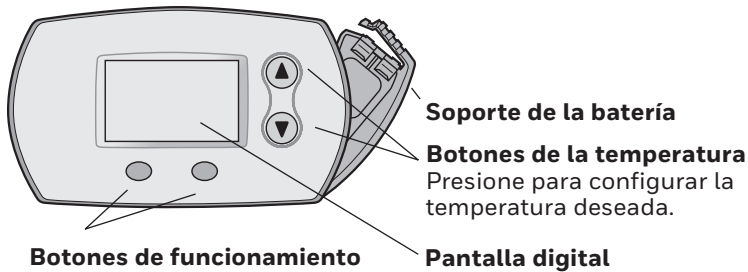


Honeywell Home



# FocusPRO® 5000 Serie

## Controles del termostato



**Soporte de la batería**  
**Botones de la temperatura**  
Presione para configurar la temperatura deseada.

**Botones de funcionamiento**  
Presiónelos para elegir la función que se muestra justo debajo de cada botón (las funciones cambian según la tarea).

**Pantalla digital**

## Conversión automática (calor/frío)

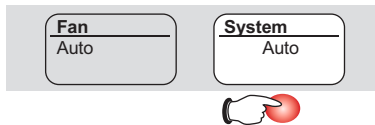
La conversión automática es una función que hace funcionar el acondicionador de aire y la calefacción en el mismo día. Cuando el sistema está configurado en "Auto", el termostato elige automáticamente cuándo calentar o enfriar, dependiendo de la temperatura interior.

Las configuraciones de calor y frío deben tener 3 grados de diferencia. El termostato ajustará automáticamente las configuraciones para mantener esta separación de 3 grados (denominada banda muerta).

La diferencia de 3 grados entre las temperaturas de calor y frío es fija y no puede ser cambiada.

1. Presione hasta que la pantalla muestre "Auto"

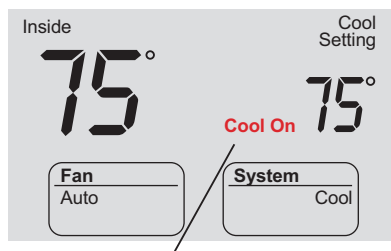
**NOTA:** Quizás la configuración "Auto" del sistema no aparezca, según cómo haya sido instalado el termostato.



## Protección del compresor incorporado

El compresor puede dañarse si se vuelve a iniciar inmediatamente después de ser apagado. Esta característica hace que el compresor demore unos minutos antes de volver a iniciarse.

Durante el tiempo de espera, el indicador mostrará el mensaje "Cool On" (o "Heat On" si tiene una bomba de calor). Cuando haya transcurrido el tiempo de espera de seguridad, el mensaje dejará de titilar y se encenderá el compresor.



El mensaje titila hasta que haya transcurrido el tiempo de reinicio de seguridad

## Pantalla de visualización

**Aviso de batería baja**  
Presione el botón "FAN" para seleccionar:  
**Auto:** El ventilador funciona solamente cuando la calefacción o el sistema de refrigeración están encendidos.  
**On:** El ventilador funciona sin interrupción.

**Función "Auxiliary heat" (calor auxiliar)** (solamente para bombas de calor con calor auxiliar)

**Configuración de temperatura**  
Heat Setting

**Estado del sistema**  
**Cool On:** El sistema de refrigeración está encendido.  
**Heat On:** El sistema de calefacción está encendido.

**Botones de funcionamiento**  
Presione el botón detrás de cada función para ver o cambiar las configuraciones (las funciones cambian según la tarea)

**Botón "SYSTEM"**  
Presione el botón detrás de cada función para elegir:  
**Heat:** Controla el sistema de calefacción.  
**Cool:** Controla el sistema de refrigeración.  
**Off:** Apaga todos los sistemas.  
**Auto:** termostato elige automáticamente cuándo calentar o enfriar, dependiendo de la temperatura interior.  
**Em Heat:** Controla el calor de emergencia y auxiliar. El compresor se bloquea. (Solamente en los modelos superiores).

## Manuales de productos

Busque en Internet la Guía de Instalación **69-2698EFS de Resideo**.

Busque en Internet la Guía del Usuario **69-1923EFS de Resideo**.



## CAUTION

### Equipment damage hazard

To prevent possible compressor damage, do not operate cooling system when outdoor temperature is below 50°F (10°C).



## MISE EN GARDE

### RISQUE DE DOMMAGES AU MATÉRIEL.

Pour prévenir des dommages potentiels au compresseur, ne pas faire fonctionner le système de climatisation lorsque la température extérieure est inférieure à 10 °C (50 °F).



## PRECAUCIÓN

### PELIGRO DE DAÑO EN EL EQUIPO.

Para evitar posibles daños en el compresor, no haga que el termostato funcione cuando la temperatura exterior sea inferior a 50 °F (10 °C).

## 5-year limited warranty

Resideo warrants this product, excluding battery, to be free from defects in workmanship or materials, under normal use and service, for a period of five (5) years from the date of first purchase by the original purchaser. If at any time during the warranty period the product is determined to be defective due to workmanship or materials, Resideo shall repair or replace it (at Resideo's option).

If the product is defective,

(i) return it, with a bill of sale or other dated proof of purchase, to the place from which you purchased it; or

(ii) call Resideo Customer Care at 1-800-468-1502. Customer Care will make the determination whether the product should be returned to the following address: Resideo Return Goods, 1985 Douglas Dr. N., Golden Valley, MN 55422, or whether a replacement product can be sent to you.

This warranty does not cover removal or reinstallation costs. This warranty shall not apply if it is shown by Resideo that the defect was caused by damage which occurred while the product was in the possession of a consumer.

Resideo's sole responsibility shall be to repair or replace the product within the terms stated above. RESIDEO SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY LOSS OR DAMAGE OF ANY KIND, INCLUDING ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING, DIRECTLY OR INDIRECTLY, FROM ANY BREACH OF ANY WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, OR ANY OTHER FAILURE OF THIS PRODUCT.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation may not apply to you.

THIS WARRANTY IS THE ONLY EXPRESS WARRANTY RESIDEO MAKES ON THIS PRODUCT. THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS HEREBY LIMITED TO THE FIVE YEAR DURATION OF THIS WARRANTY. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state. If you have any questions concerning this warranty, please write Resideo Customer Care, 1985 Douglas Dr, Golden Valley, MN 55422 or call 1-800-468-1502.

## Garantie limitée de 5 ans

Resideo garantit ce produit, à l'exception des piles, contre tout défaut de pièce ou de main-d'oeuvre, durant une période pour cinq (5) ans à partir de la date d'achat par le consommateur d'origine si le produit est utilisé et entretenu convenablement. En cas de défaillance ou de mauvais fonctionnement pendant la période de garantie, Resideo remplacera ou réparera le produit, à sa discrétion.

Si le produit est défectueux

(i) renvoyez-le avec la facture ou une autre preuve d'achat date au lieu d'achat; ou

(ii) appelez le service à la clientèle de Resideo en composant le 1-800-468-1502. Le service à la clientèle déterminera si le produit doit être retourné à l'adresse suivante : Resideo Return Goods, 1985 Douglas Dr. N., Golden Valley, MN 55422, ou si un produit de remplacement peut vous être expédié.

La présente garantie ne couvre pas les frais de retrait ou de réinstallation. La présente garantie ne s'applique pas s'il est démontré par Resideo que la défaillance ou le mauvais fonctionnement sont dus à un endommagement du produit alors que le consommateur l'avait en sa possession.

La responsabilité exclusive de Resideo se limite à réparer ou à remplacer le produit conformément aux modalités susmentionnées. RESIDEO N'EST EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES PERTES OU DOMMAGES, Y COMPRIS LES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES DÉCOULANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT D'UNE VIOLATION QUELCONQUE D'UNE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, APPLICABLE AU PRÉSENT PRODUIT, OU TOUTE AUTRE DÉFAILLANCE DU PRÉSENT PRODUIT. Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la restriction des dommages indirects ou accessoires et, par conséquent, la présente restriction peut ne pas s'appliquer.

CETTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE EXPRESSE FAITE PAR RESIDEO POUR CE PRODUIT. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE, EST LIMITÉE PAR LES PRÉSENTES À LA PÉRIODE À CINQ ANNÉES DE LA PRÉSENTE GARANTIE. Certaines provinces ne permettent pas de limiter la durée des garanties tacites et, par conséquent, la présente limitation peut ne pas s'appliquer.

La présente garantie donne au consommateur des droits spécifiques et certains autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre.

Pour toute question concernant la présente garantie, prière d'écrire aux Services à la clientèle de Resideo à l'adresse suivante : Resideo Customer Relations, 1985 Douglas Dr, Golden Valley, MN 55422 ou composer le 1-800-468-1502.

## Poliza de garantía

IMPORTADO EN MEXICO POR:

Instromet Mexicana S. de R.L. de C.V.  
Avenida Santa Fe 94, Torre A Piso 1,  
Zedec ED Plaza Santa Fe, Alvaro Obregon,  
Ciudad de Mexico, CP 01210  
Telefono: 01 (55) 5081 0200

Instromet Mexicana S. de R.L. de C.V. garantiza que este producto está libre de defectos en su mano de obra y materiales contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento, bajo uso normal, por el término de 2 años a partir de la fecha de la compra por el consumidor. Si se determina que el producto esta defectuoso o presenta algún funcionamiento erróneo, Instromet Mexicana S. de R.L. de C.V. deberá reparar o reemplazar (a opción de Instromet) el producto bajo las siguientes condiciones:

1. Regresar el producto y la póliza de garantía, acompañado de la factura de venta o algún otro comprobante de compra fechado al establecimiento donde se realizó la compra, o a la siguiente dirección. En la cual también tendrá la información para

obtener las partes, componentes, consumibles y accesorios del producto: Av. Salvador Nava Martinez 3125, Col. Colinas del Parque, San Luis Potosi, SLP Mexico 78294.

2. O puedes llamar al centro de atención al cliente al 01-800-083-5925 para México (ver teléfonos para otros países) donde se determinará si el producto debe regresarse o si se enviará un reemplazo del producto al consumidor sin costo alguno cubriendo los gastos que se deriven del cumplimiento de la presente garantía incluyendo los gastos de transporte. No es necesario pedir piezas ni accesorios. El producto será reemplazado bajo esta garantía.

Nota: Esta garantía no cubre gastos de mano de obra por re-instalación. No ampara el reemplazo de la pieza si el defecto ocurre por daño causado por el consumidor o desgaste normal.

La única responsabilidad de Instromet será reparar o reemplazar el producto dentro de los términos establecidos más arriba. Instromet Mexicana S. de R.L. de C.V. no será responsable de ninguna pérdida o daño de ningún tipo, incluidos los daños incidentales o derivados, que resulten, de manera directa o indirecta, del incumplimiento de la garantía, expresa o implícita, o de cualquier otra falla de este producto.

Esta garantía es la única garantía expresa que Instromet Mexicana S. de R.L. de C.V. ofrece respecto de este producto. La duración

de cualquier garantía implícita, incluidas las garantías de comerciabilidad e idoneidad para un fin específico, se limita por el presente a la duración de dos años de esta garantía.

Esta garantía no es válida en los siguientes casos:

1. Cuando el producto haya sido utilizado en condiciones distintas a las normales (aquellas para las que está destinado).
2. Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso e instalación proporcionado.
3. Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Instromet Mexicana S. de R.L. de C.V.

Datos del producto:

Marca: \_\_\_\_\_

Modelo: \_\_\_\_\_

Número de serie: \_\_\_\_\_

Nombre del consumidor: \_\_\_\_\_

Dirección (calle y número): \_\_\_\_\_

Delegación o municipio: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Ciudad, estado y código postal: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



# resideo

Resideo Inc., 1985 Douglas Drive North  
Golden Valley, MN 55422

www.resideo.com

33-00299EFS-03 M.S. Rev. 04-19 | Printed in United States

This product is manufactured by Resideo Technologies, Inc., Golden Valley, MN, 1-800-468-1502

© 2019 Resideo Technologies, Inc. The Honeywell Home trademark is used under license from Honeywell International Inc.

All rights reserved.

Sello del establecimiento y fecha de compra

